



读考研书 找人大社

2008 年考研 英语 新教程

主编 张锦芯

● 权威专家精心编制 ● 主题阅读先行

20个单元，由易至难，从夯实基础到超越真题，全程护读
以阅读为中心，涵盖大纲全部题型，语言基础、技能双提高
主题丰富，触及历年真题热门话题，扩大知识面
配翻译，做注解，精选词汇词义



CUC 中国人民大学出版社

2008 年考研

英语新教程

► 主 编 张锦芯
► 编 者 张锦芯 郭庆民 王 敏
李守京 田育英 王 红
赵艳萍 陈丽丽 韩满玲

正版
查询及
服务
程序



← 刮 开 涂 层



← 获取 20 位数字编码



← 上 www.1kao.net 注册



← 登录增值服务进免费课堂

2008

图书在版编目(CIP)数据

2008 年考研英语新教程/张锦芯主编. 7 版

北京:中国人民大学出版社,2007

ISBN 978-7-300-06251-8

I. 2...

II. 张...

III. 英语-研究生-入学考试-自学参考资料

IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 008208 号

2008 年考研英语新教程

主编 张锦芯

出版发行 中国人民大学出版社

社 址 北京中关村大街 31 号

邮政编码 100080

电 话 010-62511242(总编室)

010-62511398(质管部)

010-82501766(邮购部)

010-62514148(门市部)

010-62515195(发行公司)

010-62515275(盗版举报)

网 址 <http://www.crup.com.cn>

<http://www.lkao.net>(中国 1 考网)

经 销 新华书店

印 刷 北京宏伟双华印刷有限公司

规 格 210 mm×285 mm 16 开本

版 次 2001 年 8 月第 1 版

2007 年 2 月第 7 版

印 张 28

印 次 2007 年 2 月第 1 次印刷

字 数 795 000

定 价 36.00 元

版权所有 侵权必究 印装差错 负责调换

使用说明

以下对本书的特点及使用方法作详细介绍：

(一) 本书按主题划分为 20 个单元，每个单元涉及一个主题。相应地，每单元的“主课文”和“练习”都围绕同一个主题选编。这种编排不仅使考生系统地积累了知识，了解了西方人在这些知识领域里的基本思想，而且也积累了相关的词语。同一个主题使用的词汇和表达方式有一定的共性，这样，考生可以以一个主题为主线，集中学习并掌握与这个主题有关的一组词汇与表达方式。

(二) 每单元依次包括“主课文”和“练习”。练习依次包括完形填空、阅读理解（包括 A、B 两部分）、翻译、写作部分（包括应用文写作），基本自成一套考题，按考试的形式和要求编写，其中阅读理解 Part B 部分包括了大纲要求的各种题型样本。全书分“中级篇”和“高级篇”，在照顾到主题的同时，我们力争使 20 个单元在难度的安排上做到循序渐进。这样做的目的是让考生从基础抓起，扎扎实实地提高自己的语言水平和应试能力。

(三) 本书强调在备考过程中精读的作用和系统知识的积累。在编排上，“主课文”稍长于考研试题阅读理解部分的文章，以便涵盖足够的语言知识。“主课文”配有阅读理解练习和参考译文，目的是让考生检验自己的理解，确实掌握课文内容。在理解的基础上，考生应记忆并积累一些有用的语言知识。在阅读“主课文”的译文之前，我们建议考生自己先动手翻译一下课文，然后再对照译文检查，在实践中切实提高自己读和译的能力，尤其是理解疑难长句的能力。

(四) “完形填空”材料新颖，难度设计合理，受到了多数考生的赞誉。“阅读理解 Part A”中的两篇文章在长度上与考研试题“阅读理解”部分基本相当，文章配有理解练习和翻译练习，还对文章中出现的疑难长句进行了翻译和注解，以帮助考生真正读懂每篇文章的每个句子。阅读理解部分的问题包括考研常考到的题型，也包括少部分考研迄今尚未考到的题型，以便使考生对这些题型有一定的心理准备。“阅读理解 Part B”部分包括了大纲列出的四种题型。“翻译”部分对句子从语言结构和知识上进行了详细分析，对翻译技巧进行了说明。

(五) “写作”分为两部分，第一部分是应用文写作，第二部分是短文写作，体裁多样。第二部分在形式上侧重图画和图表作文的练习。就图画和图表作文而言，作文的审题非常重要，不少考生在审题时失之片面甚至跑题。因此，我们为每篇作文添加了审题指导，以训练考生的审题思路。同时，为了帮助考生有所积累，每篇作文为考生提供了写作类似主题的文章常用的一些词语和句子，以便考生从中择取一些记忆。

(六) 所有练习均配有答案和题解。“主课文”的译文、注释和练习题解附在其后；“练习”各部分

的答案和题解附在每单元之后，作文提供了参考范文。希望考生认真研读题解，从中学习解题的角度，总结一些解题技巧。

(七)“附录”是总词汇表，列出了“主课文”和“练习”中的生词。选录单词、词组、词义时参考了大纲，但并不拘泥于大纲。词汇给出音标，这是因为我们认为从声音入手记忆词汇可以记得更牢固。对词汇分三类进行了标识：(1)重点词汇和词组，考生必须重点记忆；(2)可选择记忆的词汇和词组，在记忆重点词汇和词组的基础上记忆；(3)出现于本书，但没必要记忆的词汇和词组。归类的依据当然是出现频率。

编写本教程的宗旨是让考生扎扎实实地学习一些东西。考生应该清醒地认识到：只有通过日积月累，获得足够的词汇量、提高读写基础能力，才能在考试中取得满意的成绩。

前言

与过去几年相比,2007 年考题总体难度适中。从文字和内容来看,不少考生反映第三篇阅读文章较难,我们认为,其中一个主要原因是文章涉及考生不太熟悉的题材或内容——美国社会保障制度的改革。第四篇阅读文章也跟经济有关。其实,在过去十几年里,无论是在阅读部分,还是在完形填空等其他部分,几乎每年都有一至两篇文章涉及经济方面的题材。在备考时,如果考生没有好好地阅读过经济类文章,没有有意识地积累同经济有关的常见词汇,那么自然读这两篇经济类题材的文章时就会感到吃力。

根据我们的统计,有些题材的文章在过去十几年中被反复考到,如涉及经济、教育、环保、传媒、文化、法律、医学、科技等方面的题材,还有一些题材涉及技术和社会热点问题,如克隆技术、安乐死、计算机网络技术等。按部就班、实实在在地阅读考研试题常考到的一些题材的文章,可以帮助考生积累这些相关题材的知识,了解西方人在这些知识领域里的基本观点,也可以帮助考生积累相关的词汇。

这就是我们设计此书的主要目的。在统计历年考题题材的基础上,我们筛选出 20 个常考到的题材,编成 20 个单元,每个单元涉及一个题材或主题,主课文和练习统统围绕同一个主题展开,让考生每学习一个单元,就对某个领域里的知识和词汇进行较系统化的了解和掌握。按题材编写每个单元,这是本书无与伦比的特色。精读精练多积累,这是本书始终如一要贯彻的宗旨,也是考生备考的主要任务。

本书突出一个“精”字。我们认为,不少考生之所以在经过一段时间的复习后感觉收效不大,其中一个重要原因是:考生在做模拟试题的过程中各方面的积累甚少,没有认真归纳文章涉及的知识内容,弄清作者在文章中的基本观点,学习和积累文章中涉及的重点词汇和词组。

为了帮助考生解决这些问题,树立良好的备考习惯,我们对每个单元都进行了精心的选材和编写。仅以对“总词汇表”的处理为例,就不难看出本书的“精”妙之处。首先,我们参照了考研大纲词汇表,对选入总词汇表的词汇和词组进行了精心筛选;其次,我们以对历年考题的统计和几十年的教学经验为基础,对词汇和词组进行了三个等级的划分,并进行了相应的标识,以方便考生优先选择记忆考研必备的重点词汇和词组;再次,我们对重点词汇和词组的意思又进行了精心筛选,为每个重点词和词组确定出常用的 2~4 个意思。这些做法不仅减轻了考生的记忆负担,更重要的是提高了考生记忆和学习词汇的效率!此外,我们还对词汇进行了注音。

通过阅读本书的“使用说明”,相信考生对本书的细致入微之处会有更多了解。

本书的突出特点是：(1) 每单元各部分围绕一个主题或题材展开系统训练；(2) 全书各单元之间尽量按难易程度依次排列；(3) 每个单元配有详细的题解，对主课文进行全文翻译，对阅读短文中的疑难长句进行翻译和注解，对作文进行审题指导，以方便考生精读每一个单元；(4) 按主题编写各单元有助于考生系统地吸收知识、记忆常考主题涉及的词汇和表达方式；(5) 配有总词汇表，并对重点词汇进行标识，指导考生重点记忆考研必备词汇。

自首次出版以来，本书以其独特的设计成为考研类英语图书的畅销书。根据 2007 年考题出现的新特点，我们对 2008 年版进行了重大修改和调整，对阅读理解 Part B 部分进行了大规模的替换，对多数单元的写作部分进行了重新设计，对词汇表中列举的词汇及其词义进行了精而又精的重新筛选。

本书由中国人民大学外语系张锦芯教授主编，参加编写的都是多年从事考研辅导的教师，包括张锦芯、田育英、李守京教授，郭庆民、王敏、韩满玲、赵艳萍、陈丽丽、王红副教授，赵彦、周立东、新华社译审陈金岚同志参加了部分审订工作，汪明、曹波、陶灿梅、武敏、张早、杜金妹、娄琛等同志参加了编辑和整理工作。

书中部分文章的版权分别属于不同的个人或机构，请各版权持有者通过出版社与本书编者联系处理。

由于作者水平有限，错误和疏漏在所难免，衷心希望考生和英语界同仁提出宝贵意见。

编者

2007 年 2 月



目 录

第一部分 中级篇——夯实基础

Unit One Computer Science and the Web

计算机与网络 (3)

Text Computers in Class (4)

Reading Comprehension

(包括“答案与题解”) (5)

Notes (6)

课文参考译文 (6)

练习 (7)

I. Cloze (7)

II. Reading Passages

(包括“疑难长句翻译与注解”) ... (8)

Part A 阅读理解 (8)

Part B 观点与例证 (12)

III. Translation (13)

IV. Writing (包括“审题指导”) (13)

Part A 应用文 (13)

Part B 英语写作 (13)

练习答案与题解 (14)

Unit Two Law and the Society (I)

法律与社会 (一) (20)

Text Minor Problems? (21)

Reading Comprehension

(包括“答案与题解”) (22)

Notes (23)

课文参考译文 (23)

练习 (24)

I. Cloze (24)

II. Reading Passages

(包括“疑难长句翻译与注解”) (25)

Part A 阅读理解 (25)

Part B 选择搭配 (29)

III. Translation (30)

IV. Writing (包括“审题指导”) (30)

Part A 应用文 (30)

Part B 英语写作 (30)

练习答案与题解 (31)

Unit Three Ecology and the Environment Protection

生态与环保 (37)

Text People and the Environment (38)

Reading Comprehension

(包括“答案与题解”) (39)

Notes (40)

课文参考译文 (40)

练习 (41)

I. Cloze (41)

II. Reading Passages

(包括“疑难长句翻译与注解”)	(42)
Part A 阅读理解	(42)
Part B 段落排序	(45)
III. Translation	(47)
IV. Writing(包括“审题指导”)	(47)
Part A 应用文	(47)
Part B 英语写作	(47)
练习答案与题解	(48)

Unit Four Medical Science and Health

医学与健康	(55)
Text Doctor-assisted Suicide: Is It Ever an Option?	(56)
Reading Comprehension (包括“答案与题解”)	(57)
Notes	(58)
课文参考译文	(58)
练习	(59)
I. Cloze	(59)
II. Reading Passages (包括“疑难长句翻译与注解”)	(60)
Part A 阅读理解	(60)
Part B 选择搭配	(63)
III. Translation	(65)
IV. Writing(包括“审题指导”)	(65)
Part A 应用文	(65)
Part B 英语写作	(65)
练习答案与题解	(66)

Unit Five Employment and Unemployment

就业与失业	(72)
Text The Electronic Office	(73)
Reading Comprehension (包括“答案与题解”)	(74)
Notes	(75)
课文参考译文	(75)
练习	(76)
I. Cloze	(76)
II. Reading Passages (包括“疑难长句翻译与注解”)	(77)
Part A 阅读理解	(77)
Part B 小标题选择	(81)

III. Translation	(82)
IV. Writing(包括“审题指导”)	(82)
Part A 应用文	(82)
Part B 英语写作	(82)
练习答案与题解	(84)

Unit Six Information and the Media

信息与传媒	(90)
Text What Is Fluency with Information Technology?	(91)
Reading Comprehension (包括“答案与题解”)	(92)
Notes	(93)
课文参考译文	(93)
练习	(94)
I. Cloze	(94)
II. Reading Passages (包括“疑难长句翻译与注解”)	(95)
Part A 阅读理解	(95)
Part B 小标题选择	(99)
III. Translation	(100)
IV. Writing(包括“审题指导”)	(100)
Part A 应用文	(100)
Part B 英语写作	(101)
练习答案与题解	(102)

Unit Seven Ethics and Morality

伦理与道德	(108)
Text Are We Tolerating More Dishonesty?	(109)
Reading Comprehension (包括“答案与题解”)	(110)
Notes	(111)
课文参考译文	(111)
练习	(112)
I. Cloze	(112)
II. Reading Passages (包括“疑难长句翻译与注解”)	(113)
Part A 阅读理解	(113)
Part B 选择搭配	(117)
III. Translation	(118)
IV. Writing(包括“审题指导”)	(118)

Part A 应用文	(118)	I. Cloze	(149)
Part B 英语写作	(119)	II. Reading Passages	
练习答案与题解	(120)	(包括“疑难长句翻译与注解”) ...	(150)
Unit Eight Economy and the Society		Part A 阅读理解	(150)
经济与社会	(125)	Part B 观点与例证	(154)
Text The End of Arts Funding	(126)	III. Translation	(155)
Reading Comprehension		IV. Writing (包括“审题指导”)	(155)
(包括“答案与题解”)	(126)	Part A 应用文	(155)
Notes	(128)	Part B 英语写作	(155)
课文参考译文	(128)	练习答案与题解	(156)
练习	(129)	Unit Ten Population and Racial Problems	
I. Cloze	(129)	人口与种族问题	(163)
II. Reading Passages		Text The Myth of Racial Superiority	
(包括“疑难长句翻译与注解”) ...	(130)	Examined	(164)
Part A 阅读理解	(130)	Reading Comprehension	
Part B 段落排序	(134)	(包括“答案与题解”)	(164)
III. Translation	(136)	Notes	(166)
IV. Writing (包括“审题指导”)	(136)	课文参考译文	(166)
Part A 应用文	(136)	练习	(167)
Part B 英语写作	(136)	I. Cloze	(167)
练习答案与题解	(137)	II. Reading Passages	
Unit Nine World View and Values		(包括“疑难长句翻译与注解”) ...	(168)
世界观与价值观	(145)	Part A 阅读理解	(168)
Text Respecting What We Destroy	(146)	Part B 小标题选择	(172)
Reading Comprehension		III. Translation	(173)
(包括“答案与题解”)	(147)	IV. Writing (包括“审题指导”)	(173)
Notes	(148)	Part A 应用文	(173)
课文参考译文	(148)	Part B 英语写作	(173)
练习	(149)	练习答案与题解	(174)

第二部分 高级篇——挑战高分

Unit Eleven Scientific Experiment and Research		I. Cloze	(187)
科学实验与研究	(183)	II. Reading Passages	
Text Mental Illness and Diagnosis ...	(184)	(包括“疑难长句翻译与注解”) ...	(188)
Reading Comprehension		Part A 阅读理解	(188)
(包括“答案与题解”)	(185)	Part B 观点与例证	(192)
Notes	(186)	III. Translation	(194)
课文参考译文	(186)	IV. Writing (包括“审题指导”)	(194)
练习	(187)	Part A 应用文	(194)

Part B 英语写作	(194)
练习答案与题解	(195)

Unit Twelve Education and the Government

教育与政府

Text Special Education's Best Intentions	(203)
Reading Comprehension (包括“答案与题解”)	(204)
Notes	(205)
课文参考译文	(205)
练习	(206)
I. Cloze	(206)
II. Reading Passages (包括“疑难长句翻译与注解”) ...	(207)
Part A 阅读理解	(207)
Part B 选择搭配	(212)
III. Translation	(213)
IV. Writing (包括“审题指导”)	(213)
Part A 应用文	(213)
Part B 英语写作	(214)
练习答案与题解	(215)

Unit Thirteen New Sciences and Technology

科普新知识

Text Finding the Most Effective and Economical Fuel for Cars	(223)
Reading Comprehension (包括“答案与题解”)	(224)
Notes	(225)
课文参考译文	(225)
练习	(226)
I. Cloze	(226)
II. Reading Passages (包括“疑难长句翻译与注解”) ...	(227)
Part A 阅读理解	(227)
Part B 观点与例证	(231)
III. Translation	(233)
IV. Writing (包括“审题指导”)	(233)
Part A 应用文	(233)
Part B 英语写作	(233)
练习答案与题解	(234)

Unit Fourteen Language and Communication

语言与交际

Text Preface to <i>The Columbia Encyclopedia</i>	(241)
Reading Comprehension (包括“答案与题解”)	(242)
Notes	(243)
课文参考译文	(244)
练习	(245)
I. Cloze	(245)
II. Reading Passages (包括“疑难长句翻译与注解”) ...	(246)
Part A 阅读理解	(246)
Part B 段落排序	(249)
III. Translation	(250)
IV. Writing (包括“审题指导”)	(250)
Part A 应用文	(250)
Part B 英语写作	(251)
练习答案与题解	(252)

Unit Fifteen Science and Its Development

科学及其发展

Text Creating a Better International Community for All	(260)
Reading Comprehension (包括“答案与题解”)	(261)
Notes	(262)
课文参考译文	(262)
练习	(263)
I. Cloze	(263)
II. Reading Passages (包括“疑难长句翻译与注解”) ...	(264)
Part A 阅读理解	(264)
Part B 观点与例证	(268)
III. Translation	(269)
IV. Writing (包括“审题指导”)	(269)
Part A 应用文	(269)
Part B 英语写作	(269)
练习答案与题解	(270)

Unit Sixteen History and Culture

历史与文化

Text Sociobiology—a Controversial Subject	(278)
Reading Comprehension (包括“答案与题解”)	(278)
Notes	(280)
课文参考译文	(280)
练习	(281)
I. Cloze	(281)
II. Reading Passages (包括“疑难长句翻译与注解”) ...	(282)
Part A 阅读理解	(282)
Part B 选择搭配	(286)
III. Translation	(287)
IV. Writing (包括“审题指导”)	(287)
Part A 应用文	(287)
Part B 英语写作	(287)
练习答案与题解	(288)

Unit Seventeen Industry and Agriculture

工业与农业

Text Needed; High-tech Skills	(296)
Reading Comprehension (包括“答案与题解”)	(297)
Notes	(298)
课文参考译文	(298)
练习	(299)
I. Cloze	(299)
II. Reading Passages (包括“疑难长句翻译与注解”) ...	(300)
Part A 阅读理解	(300)
Part B 段落排序	(304)
III. Translation	(305)
IV. Writing (包括“审题指导”)	(305)
Part A 应用文	(305)
Part B 英语写作	(305)
练习答案与题解	(307)

Unit Eighteen Law and the Society(II)

法律与社会(二)

Text Trial by Jury, a Fundamental Right and a Flawed System	(314)
Reading Comprehension	

(包括“答案与题解”)	(315)
Notes	(316)
课文参考译文	(316)
练习	(317)
I. Cloze	(317)
II. Reading Passages (包括“疑难长句翻译与注解”) ...	(318)
Part A 阅读理解	(318)
Part B 段落排序	(322)
III. Translation	(323)
IV. Writing (包括“审题指导”)	(323)
Part A 应用文	(323)
Part B 英语写作	(323)
练习答案与题解	(324)

Unit Nineteen Globalization and Its Impact

全球化及其影响

Text The Big Squeeze	(331)
Reading Comprehension (包括“答案与题解”)	(332)
Notes	(333)
课文参考译文	(334)
练习	(335)
I. Cloze	(335)
II. Reading Passages (包括“疑难长句翻译与注解”) ...	(336)
Part A 阅读理解	(336)
Part B 段落排序	(340)
III. Translation	(341)
IV. Writing (包括“审题指导”)	(341)
Part A 应用文	(341)
Part B 英语写作	(342)
练习答案与题解	(342)

Unit Twenty Evolution and Development

进化与发展

Text Evolution; Fact, Theory, Controversy	(351)
Reading Comprehension (包括“答案与题解”)	(352)
Notes	(353)
课文参考译文	(353)

练习	(354)	IV. Writing(包括“审题指导”)	(360)
I. Cloze	(354)	Part A 应用文	(360)
II. Reading Passages		Part B 英语写作	(361)
(包括“疑难长句翻译与注解”) ...	(355)	练习答案与题解	(361)
Part A 阅读理解	(355)		
Part B 小标题选择	(359)	附录 Glossary 总词汇表	(368)
III. Translation	(360)		

第一部分

中级篇——夯实基础

1 Computer Science and the Web
计算机与网络

2 Law and the Society(I)
法律与社会(一)

3 Ecology and the Environment Protection
生态与环保

4 Medical Science and Health
医学与健康

5 Employment and Unemployment
就业与失业

6 Information and the Media
信息与传媒

7 Ethics and Morality
伦理与道德

8 Economy and the Society
经济与社会

9 World View and Values
世界观与价值观

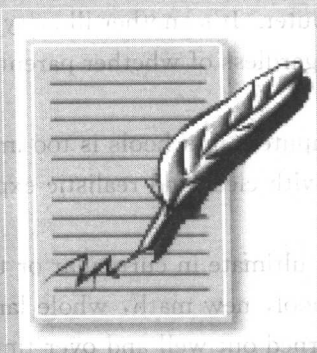
10 Population and Racial Problems
人口与种族问题



U1

Computer Science and the Web

计算机与网络



Computers in Class



Reading Comprehension

(包括“答案与题解”)



Notes



课文参考译文



练习

- Cloze
- Reading Passages (包括“疑难长句翻译与注解”)
- Translation
- Writing (包括“审题指导”)

Text**Computers in Class**

Is this happening in your neighborhood? Children, notebook computers stuck under their arms, await the yellow bus for the trip to middle school. On the surface, the question of computers in schools is a no-brainer. It would be strange to insist that today's technology shouldn't be used to make the classroom experience more individualized, more effective, more immediate, more exciting. Computers have been in schools more than 20 years—and probably even done some good.

But the idea of a personal computer as a necessary daily tool for every American grammar school pupil is altogether a different thing. Beware the superficially attractive vision of 10-year-olds doing most of their work—and homework—on a computer. It's another illusory silver bullet that promises to solve all of society's ills through technology. Regardless of whether parents or taxpayers buy the machinery, it's a bad policy.

Determining the proper role of computers in schools is too important to be left to computer suppliers and educators. An educated public with clear and realistic expectations needs to help determine the right track for technology.

Educators forever seem to seek the ultimate in curricular or teaching tools. They are always preoccupied with innovation—junior high school, new math, whole language, open classrooms and mastery learning, to name a few. Some ideas turned out well and over time have earned permanent positions in our education systems. Others reflected change for change's sake and wound up in the trash bin, where they belong.

Exactly what is to be solved with computers in schools? Are we looking to improve instructional capacity and flexibility? Are we trying to make teachers and aides more productive by letting students take advantage of programmed learning tools? This all sounds good, and much has been accomplished with computer assisted instruction.

But that's not the same as making the computer a symbol of well-tempered educational policy. There's danger in the message that a child is not fully educated if he or she can't surf the World Wide Web skillfully, move around in Windows or the Finder, use a word processing program, or program in Logo or Basic.

These skills can be learned outside the classroom. Worse, the time it takes students to acquire them is time stolen from the legitimate teaching schedule—and that's a bad trade.

And what kind of computers should be purchased? We're not talking brand names. Most school systems don't have the money to replace PCs or Macs on the two-to three-year cycle that shifting technologies demand. On the other hand, \$2 500—the cost of just one computer—invested in books for the school library produces an asset that has, shall we say, a longer shelf life.

And who changes the factory culture of schoolrooms to allow computers to be more effective? And who teaches the teachers? These are the really tough issues—the ones that more hardware won't solve.

Children are best served when schools contribute to shaping the solid foundations on which their future will be built. The student who can read with curiosity and understanding, who has mastered basic mathematical concepts, who can evaluate ideas critically, is the one schools should aim to produce.